



Consejo de la
Unión Europea

Bruselas, 7 de febrero de 2017
(OR. en)

5919/17

COPEN 29
EUROJUST 19
EJN 8

NOTA

De:	D. Maurizio Massari, representante permanente, Representación Permanente de Italia ante la Unión Europea
Fecha:	21 de diciembre de 2016
A:	Dña. Christine Roger, directora general, Consejo de la Unión Europea
Asunto:	Decisión Marco 2008/947/JAI del Consejo relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias y resoluciones de libertad vigilada con miras a la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas - Notificación realizada por Italia

Estimada directora general:

Italia ha aplicado la Decisión Marco 2008/947/JAI del Consejo relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias y resoluciones de libertad vigilada con miras a la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas, mediante el decreto legislativo n.º 38, de 15 de febrero de 2016, en vigor desde el 29 de marzo de 2016.

Por la presente le remito para su conocimiento una nota del Ministerio de Justicia de Italia sobre la aplicación de dicha Decisión Marco, con los siguientes documentos anexos:

- el texto de la legislación de aplicación en italiano, así como una traducción de cortesía al inglés; *[no se reproduce]*
- declaraciones de conformidad con los artículos 3.1, 5.4 y 21 de la Decisión Marco;
- una lista de las autoridades competentes con sus datos de contacto.

(Fórmula de cortesía)

Maurizio Massari

Declaraciones de conformidad con los artículos 3.1, 5.4 y 21 de la Decisión Marco

Artículo 3, apartado 1. Autoridades competentes

Autoridad competente como Estado de emisión: el fiscal adscrito al tribunal competente para la ejecución de la resolución.

Autoridad competente como Estado de ejecución: el tribunal de apelación del distrito en el que la persona condenada tenga su residencia legal y habitual en el momento de la transmisión de la medida a la autoridad judicial o al cual haya manifestado su intención de trasladar su residencia legal y habitual (véase la lista adjunta).

Es posible la transmisión directa entre autoridades judiciales. Como alternativa, puede realizarse la transmisión a través de la autoridad central (Ministerio de Justicia, Ufficio II, Cooperación Judicial Internacional).

El Ministerio de Justicia transmitirá y recibirá las sentencias y resoluciones y el certificado, y se encargará de la correspondencia conexa; también se encargará de toda la correspondencia relativa a cualquier otra solicitud que no tenga que atender directamente la autoridad judicial competente.

Artículo 5, apartado 4. Condiciones para la transmisión de una resolución

Se permite la transmisión a la autoridad competente de un Estado miembro distinto del Estado miembro en el que la persona condenada tenga su residencia legal y habitual, a condición de que esta última autoridad dé su consentimiento.

Artículo 21. Lenguas

Italiano.

DIRECCIONES***Ministerio de Justicia*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tel. 0668852180 – fax 0668897528

prot.dag@giustiziacerit.itufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it***Autoridades judiciales competentes en materia de ejecución*****1) Corte d'Appello di ANCONA****Dirección** Via G. Carducci, 3**Ciudad** ANCONA**Código postal** 60121

071 - 5061 (centralita)

Teléfono 071 - 5063132 (responsable)**Fax** 071 - 2075975 (secretaría)prot.ca.ancona@giustizia.it**Correo electrónico** ca.ancona@giustizia.itpenale.ca.ancona@giustizia.it**CORREO ELECTRÓNICO CERTIFICADO** prot.ca.ancona@giustiziacerit.it
penale.ca.ancona@giustiziacerit.it**2) Corte d'Appello di BARI****Dirección** Piazza De Nicola**Ciudad** BARI**Código postal** 70123**Teléfono** 080 - 5298111**Fax** 080 - 5794510**Correo electrónico** ca.bari@giustizia.itprot.ca.bari@giustiziacerit.it**Código fiscal** 80018530727**Sitio web** www.giustizia.bari.it

3) Corte d'Appello di BOLOGNA

Dirección Piazza dei Tribunali, 4
Ciudad BOLOGNA
Código postal 40124
Teléfono 051 - 201111
051 - 201848 (secretaría del director)
051 - 6449578 (secretaría del presidente)
Fax **Unidad de Extradición y Orden de Detención Europea**
Tel. 051 - 201456 / 428
Fax 051 – 201471
Correo electrónico ca.bologna@giustizia.it
Sitio web <http://www.giustizia.bologna.it/>

4) Corte d'Appello di BRESCIA

Dirección Via Lattanzio Gambara, 40
Ciudad BRESCIA
Código postal 25122
Teléfono 030 - 7673111 (centralita)
030 - 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 (secretaría sala penal)
Fax 030 - 7673331 (secretaría sala penal)
Correo electrónico ca.brescia@giustizia.it
Sitio web <http://www.distretto.brescia.giustizia.it>
/

5) Corte d'Appello di CAGLIARI

Dirección Piazza della Repubblica, 18
Ciudad CAGLIARI
Código postal 09125
Teléfono 070 - 60221
Fax 070 - 60222535 / 2789
Correo electrónico ca.cagliari@giustizia.it

6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Dirección Via Libertà, 3
Ciudad CALTANISSETTA
Código postal 93100
Teléfono 0934 - 71111 (centralita)
0934 - 71281 (secretaría de la presidencia)
0934 - 592695 (secretaría del presidente)
Fax 0934 - 596417 (secretaría primera sala penal)
0934 - 71255 (secretaría segunda sala penal)
Correo electrónico ca.caltanissetta@giustizia.it

7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Dirección *Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena*
Ciudad *CAMPOBASSO*
Código postal *86100*
0874 - 4001 (centralita)
0874 - 400245 (responsable secretaría asuntos generales)
Teléfono *0874 - 400255 (responsable sala penal)*
0874 - 400254 (personal sala penal)

0874 - 97445 (secretaría asuntos generales)
Fax *0874 - 400304 (secretaría sala penal)*

Correo electrónico ca.campobasso@giustizia.it
Código fiscal 80003920701
Sitio web www.ca.campobasso.giustizia.it

8) Corte d'Appello di CATANIA

Dirección *Piazza Verga*
Ciudad *CATANIA*
Código postal *95100*
Teléfono *095 - 366111*
Fax *095 - 502603 (secretaría)*
Correo electrónico ca.catania@giustizia.it
Sitio web <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

9) Corte d'Appello di CATANZARO

Dirección *Piazza Matteotti, 3*
Ciudad *CATANZARO*
Código postal *88100*
Teléfono *0961 - 885111 (centralita)*
Fax *0961 - 885200 / 722445 / 723786*
Correo electrónico ca.catanzaro@giustizia.it

10) Corte d'Appello di FIRENZE

Dirección Viale Alessandro Guidoni,61 - Palazzo di giustizia
Ciudad FIRENZE
Código postal 50127
Teléfono 055 - -79941 (centralita)
055 - 7995277 (secretaría penal)
055 - 7995282 (primera sala penal)
Fax 055 - 7995448 (segunda sala penal)
055 - 7995348 (tercera sala penal)

Correo electrónico ca.firenze@giustizia.it
CORREO ELECTRÓNICO CERTIFICADO prot.ca.firenze@giustiziacert.it
Código fiscal 80003870666

11) Corte d'Appello di GENOVA

Dirección Piazza Portoria, 1
Ciudad GENOVA
Código postal 16100
Teléfono 010 - 5691 (centralita)
Fax 010 - 5692445 (penal)
Correo electrónico ca.genova@giustizia.it
Código fiscal 800466900105
Sitio web www.corteappello.genova.it
www.urp.ufficijudiziariagenova.it

12) Corte d'Appello di L'AQUILA

Dirección Via Pile, 7
Ciudad L'AQUILA
Código postal 67100
0862 - 632309 (secretaría del presidente del tribunal)
0862 - 632324 / 838 (secretaría del director)
Teléfono 0862 - 632437 (sala penal, dirección)
0862 - 632877 (sala penal, oficina de ejecución)

Fax 0862 -632866 / 867 (sala penal)

Correo electrónico ca.laquila@giustizia.it
Oficina de contabilidad contabilita.ca.laquila@giustizia.it
Código fiscal 80003870666
Sitio web <http://www.giustizia.abruzzo.it>

13) Corte d'Appello di LECCE

Dirección Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)
Ciudad LECCE
Código postal 73100
Teléfono 0832 - 660111 (centralita)
0832 - 247977 (secretaría)
Fax 0832 - 244419 (secretaría)
0832 - 3331766 (sala penal)
Correo electrónico ca.lecce@giustizia.it
Código fiscal 80012070753
Sitio web <http://www.corteappellolecce.it/>

14) Corte d'Appello di MESSINA

Dirección Via Tommaso Cannizzaro
Ciudad MESSINA
Código postal 98100
Teléfono 090 - 77661 (centralita)
Fax 090 - 675271
Correo electrónico ca.messina@giustizia.it
Sitio web <http://www.giustizia.messina.it/>

15) Corte d'Appello di MILANO

Dirección Via Freguglia, 1
Ciudad MILANO
Código postal 20122
Teléfono 02 - 5436 (centralita)
Fax 02 - 54108081 (secretaría del distrito)
Correo electrónico ca.milano@giustizia.it
Sitio web <http://www.ca.milano.giustizia.it/>

16) Corte d'Appello di NAPOLI

Dirección	Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio (Settore Amministrativo) Código postal. 80139 - NAPOLI Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio - Torre A - Piani 24 - 25 - 26 - 27 - 28 (Settore Civile) Nuovo Palazzo di Giustizia - Piazza Cenni (settore penale) Código postal. 80143
Ciudad	NAPOLI
Teléfono	081 - 2237111 (centralita) 081 - 2232038 (director administrativo) 081 - 2232051 / 2233257 (secretaría)
Fax	081 - 2233255 (director administrativo)
Correo electrónico	ca.napoli@giustizia.it sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
CORREO ELECTRÓNICO CERTIFICADO	
Sitio web	www.ca.napoli.giustizia.it

17) Corte d'Appello di PALERMO

Dirección	P.zza Vittorio Emanuele Orlando
Ciudad	PALERMO
Código postal	90138
Teléfono	091 - 6115265
Fax	091 - 589362 / 7423460
Correo electrónico	ca.palermo@giustizia.it
Sitio web	http://www.giustizia.palermo.it

18) Corte d'Appello di PERUGIA

Dirección	Piazza Matteotti, 22
Ciudad	PERUGIA
Código postal	06100
Teléfono	075 - 54051
Fax	075 - 9669224
Correo electrónico	ca.perugia@giustizia.it

19) Corte d'Appello di POTENZA

Dirección Via Nazario Sauro,71
Ciudad POTENZA
Código postal 85100
Teléfono 0971 - 491111 (centralita)
0971 - 491720 - 22 (secretaría sala penal)
Fax 0971 - 487885 (presidencia)
0971 - 491724 (secretaría sala penal)
Correo electrónico ca.potenza@giustizia.it
Código fiscal 80005240769
Sitio web <http://www.giustizia.basilicata.it/>

20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Dirección Piazza Castello, 2
Ciudad REGGIO CALABRIA
Código postal 89100
Teléfono 0965 - 8571 (centralita)
Fax 0965 - 857416

Correo electrónico ca.reggiocalabria@giustizia.it
penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it
sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it
CORREO ELECTRÓNICO CERTIFICADO sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it

Código fiscal 80006990800

21) Corte d'Appello di ROMA

Dirección 06 - 398081 (centralita)
via Romeo Romei, n 2
Ciudad ROMA
Código postal 00136
Correo electrónico ca.roma@giustizia.it
Código fiscal 80416340588
Sitio web <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

22) Corte d'Appello di SALERNO

Dirección Corso Garibaldi
Ciudad SALERNO
Código postal 84100
Teléfono 089 - 5645111
089 - 5645157 (presidencia)
Fax 089 - 251662
Correo electrónico ca.salerno@giustizia.it
Código fiscal 80023290655
Sitio web <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

23) Corte d'Appello di TORINO

Dirección Corso Vittorio Emanuele II, 130
Ciudad TORINO
Código postal 10138
Teléfono 011 - 4327111 (centralita)
Fax 011 - 4329823 / 485
Correo electrónico ca.torino@giustizia.it
Sitio web <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

24) Corte d'Appello di TRENTO

Dirección Largo Pigarelli, 1
Ciudad TRENTO
Código postal 38122
Teléfono 0461 - 200111 (centralita)
0461 - 200210 (oficina de información)
0461 - 200273 (secretaría)
Fax 0461 - 261209 (secretaría)
0461 - 261319 (penal)
Correo electrónico ca.trento@giustizia.it
Código fiscal 80016940225

25) Corte d'Appello di TRIESTE

Dirección Via Foro Ulpiano, 1
Ciudad TRIESTE
Código postal 34100
Teléfono 040 - 7792111 (centralita)
Fax 040 - 635120 /
368326
Correo electrónico ca.trieste@giustizia.it

26) Corte d'Appello di VENEZIA

Dirección San Marco 4041 (Palazzo Grimani) - 30124 VENEZIA

Ciudad VENEZIA

Código postal 30124

Teléfono 041 - 5217611 (centralita)

Fax 041 - 5217645 (secretaría magistrados)
041 - 5217677 (secretaría sala penal)

Correo electrónico ca.venezia@giustizia.it
presidenza.ca.venezia@giustizia.it
centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it
assise.penale.ca.venezia@giustizia.it

Código fiscal 80015340278
